

Distr.: General  
22 February 2005

# الجمعية العامة



الدورة التاسعة والخمسون  
البند ٨٥ (ج) من جدول الأعمال

## قرار اتخذته الجمعية العامة

[بناء على تقرير اللجنة الثانية (A/59/483/Add.3)]

### ٢٣٢/٥٩ - التعاون الدولي للتخفيف من أثر ظاهرة إلنييو

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٢٠٠/٥٢ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، و ١٨٥/٥٣ المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، و ٢٢٠/٥٤ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، و ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، و ١٩٧/٥٥ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، و ١٩٤/٥٦ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، و ٢٥٥/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، وقرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٤٦/١٩٩٩ المؤرخ ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٩، و ٦٣/١٩٩٩ المؤرخ ٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٩، و ٣٣/٢٠٠٠ المؤرخ ٢٨ تموز/يوليه ٢٠٠٠،

وإذ تلاحظ أن ظاهرة إلنييو لها طابع متكرر وأنها يمكن أن تؤدي إلى أخطار طبيعية واسعة النطاق بإمكانها أن تلحق آثارا خطيرة بالبشرية،

وإذ تؤكد من جديد أهمية وضع استراتيجيات على كل من الصعيد الوطني ودون الإقليمي والإقليمي والدولي ترمي إلى درء الأضرار التي تتسبب فيها الكوارث الطبيعية الناشئة عن ظاهرة إلنييو وتخفيفها وإصلاحها،

وإذ تلاحظ أن التطورات التكنولوجية والتعاون الدولي قد عززا القدرة على التنبؤ بظاهرة إلنييو، وبالتالي إمكانات اتخاذ إجراءات وقائية للتخفيف من آثارها السلبية،

وإذ تضع في اعتبارها إعلان جوهانسبرغ بشأن التنمية المستدامة<sup>(١)</sup> وخطة التنفيذ لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ("خطة جوهانسبرغ للتنفيذ")<sup>(٢)</sup>، ولا سيما الفقرة ٣٧ '١' منها،

١ - تحيط علماً بتقرير الأمين العام عن تنفيذ الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث<sup>(٣)</sup>، ولا سيما الفرع المعنون "التعاون الدولي من أجل الحد من آثار ظاهرة إلنييو"<sup>(٤)</sup>؛

٢ - ترحب بالجهود التي بذلتها حكومة إكوادور والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية والأمانة المشتركة بين الوكالات للاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث، والتي أدت إلى إنشاء المركز الدولي لدراسة ظاهرة إلنييو، في غواياكيل، إكوادور، وافتتاحه في شباط/فبراير ٢٠٠٣، وتشجع تلك الأطراف على مواصلة جهودها لتطوير المركز؛

٣ - تهيب بالأمين العام وأجهزة منظومة الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها ذات الصلة، ولا سيما تلك المشاركة في الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث، اتخاذ التدابير اللازمة، حسب الاقتضاء، لدعم إنشاء المركز الدولي لدراسة ظاهرة إلنييو، وتشجع المجتمع الدولي على ذلك وتدعوه إلى تقديم المساعدة العلمية والتقنية والمالية وإلى التعاون لتحقيق هذا الهدف وكذلك إلى القيام، حسب الاقتضاء، بتعزيز المراكز الأخرى المكرسة لدراسة ظاهرة إلنييو؛

٤ - تشجع المركز على تعزيز صلاته، حسب الاقتضاء، بالدوائر الوطنية المعنية بخدمات الأرصاد الجوية والخدمات المائية في منطقة أمريكا اللاتينية واللجنة الدائمة لجنوب المحيط الهادئ ومعهد البلدان الأمريكية لبحوث التغير العالمي والمعهد الدولي لبحوث التنبؤ بالمناخ، وكذلك بالمنظمات الإقليمية والعالمية الأخرى ذات الصلة المهمة بدراسة المناخ مثل المركز الأوروبي للتنبؤات الجوية المتوسطة المدى والمركز الأفريقي لتطبيقات الأرصاد الجوية لأغراض التنمية ومركز مراقبة الجفاف وشبكة آسيا والمحيط الهادئ لبحوث التغير العالمي والمراكز الأخرى ذات الصلة، حسب الاقتضاء، لكفالة استخدام الموارد المتاحة الاستخدام الفعال والكفء؛

(١) تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.03.II.A.1 والتصويب)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

(٢) المرجع نفسه، القرار ٢، المرفق.

(٣) A/59/228.

٥ - تؤكد أهمية الحفاظ على نظام رصد إلنييو/التذبذب الجنوبي ومواصلة إجراء البحوث المتعلقة بالظواهر الجوية البالغة الشدة وتحسين مهارات التنبؤ ووضع سياسات ملائمة للتخفيف من آثار ظاهرة إلنييو وغيرها من الظواهر الجوية البالغة الشدة، وتؤكد على الحاجة إلى مواصلة تطوير وتعزيز هذه القدرات المؤسسية في جميع البلدان، ولا سيما البلدان النامية؛

٦ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الحادية والستين تقريراً عن تنفيذ هذا القرار في إطار البند المعنون "التنمية المستدامة".

الجلسة العامة ٧٥

٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤